

C-86/24. sz. ügy**Előzetes döntéshozatal iránti kérelem****A benyújtás napja:**

2024. február 2.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Krajský soud v Ostravě – pobočka v Olomouci (Csehország)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2024. január 23.

Felperes:

CS STEEL a.s.

Alperes:

Generální ředitelství cel

VÉGZÉS

A Krajský soud v Ostravě – pobočka v Olomouci (Olomoucban eljáró ostravai regionális bíróság, Csehország)

a **CS STEEL a. s.** [omissis]

felperes

és a **Generální ředitelství cel** (vámügyi főigazgatóság, Csehország)

[omissis] alperes között,

az alperes 2021. február 22-i határozatával (ügyszám: 11323/2021–900000–314, 11326/2021–900000–314 és 11327/2021–900000–314) szemben benyújtott kereset alapján indult, vám tárgyában folyamatban lévő jogvitában

a következőképpen határozott:

[omissis] A [kérdést előterjesztő] bíróság a következő kérdést **teszi fel** az Európai Unió Bíróságának:

Érvényes-e a 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelet 22–01. mellékletében foglalt, a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszer 7304 41 alszámában megállapított, a származást meghatározó elsődleges szabály annyiban, amennyiben az kizárja, hogy a 7304 11 alszám alá tartozó, az ASTM A312-szabványnak megfelelő, melegen megmunkált csövek származási helyének megváltoztatásához elegendő, ha azokat (hideghengerlési eljárás keretében) hidegen megmunkálják?

[omissis]

Indokolás:

A. Az ügy tárgya

- 1 A felperes a kohászati anyagok piacán tevékenységet folytató gazdasági társaság.
- 2 A 2016. január és 2017. december közötti időszakban a Celní úřad pro Olomoucký kraj (olomouci regionális vámhatóság, Csehország) a felperes összesen hat vámáru-nyilatkozatát fogadta el a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszer (a továbbiakban: HR) 7304 41 vámtarifaalszáma alá tartozó, kör profilú varrat nélküli rozsdamentes acélcsövek [forgalomba bocsátására] vonatkozóan, amelyek tekintetében nem preferenciális indiai származást jelentettek be, és ezért az áruk [forgalomba bocsátásakor] semmilyen esetben nem vetettek ki vámot. A lefolytatott vizsgálatot követően a vámhatóságok azonban arra a következtetésre jutottak, hogy az importált csövek Kínából származnak, ezért a Kínai Népköztársaságból származó egyes varrat nélküli rozsdamentes acélcsövek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2018/330 bizottsági rendelet alapján vámot vetettek ki a felperessel szemben. A vámhatóságok szerint a származási hely megváltozására csak abban az esetben kerülhetett sor, ha az áruk tarifális besorolása megváltozott, ami akkor fordulhatott elő, ha a 7304 41 alszám alá tartozó csövek más vámtarifaszám alá tartozó árukból készültek, például acéltörmelékből és -hulladékból (7204 vámtarifaszám), vagy ha a csövek a 7304 49 alszám alá tartozó üreges profilból készültek (a származást meghatározó szabályokról lásd alább részletesebben).
- 3 A tényállást illetően megállapítást nyert, hogy a felperes beszállítója, a Maxim Tubes Company Pvt. Ltd, India (a továbbiakban: Maxim Tubes) a 7304 11 alszám alá tartozó, az ASTM A312-szabványnak megfelelő melegen hengerelt csöveket importált a Kínai Népköztársaságból Indiába. Ezt követően e csöveket Indiában hideghengerlési eljárással munkálták meg. Konkrétan a hengerlésről, maratásról, passziválásról, kemencében történő temperálásról, egyenesítésről és vágásról volt szó. Ezen eljárás eredményeként a Kínai Népköztársaságból importált csövek méretei megváltoztak. A felperes ezt követően az így átalakított csöveket a 7304 41 vámtarifaalszám alatt exportálta az Európai Unióba.
- 4 Az egész helyzet a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (a továbbiakban: régi Vámkódex) és az Unió

Vámkódex létrehozásáról szóló, 2013. október 9-i 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: új Vámkódex) hatálya alatt is fennállt. A vámhatóságok tehát azokra a jogi aktusokra hivatkoztak, amelyek meghatározzák az olyan áruk származásának megállapítására vonatkozó alapvető feltételeket, amelyek előállításában több ország is részt vesz. E hatóságok a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet kiegészítő (EU) 2015/2446 bizottsági rendeletre (a továbbiakban: [2015/2446 rendelet]), valamint az Európai Közösség és a Kereskedelmi Világszervezet közötti, a 94/800/EK tanácsi határozattal jóváhagyott megállapodásra (a továbbiakban: származási szabályokról szóló megállapodás) is hivatkoztak.¹

- 5 Meg kell jegyezni, hogy mindkét jogi szabályozás hatályának időtartama alatt a szabályok azonosak voltak, ezért a rövidség kedvéért a kérdést előterjesztő bíróság az új Vámkódexben foglalt jogi szabályozásra hivatkozik, ugyanakkor a felhozott érvek a korábbi Vámkódexre is vonatkoznak. Fontos megemlíteni azt is, hogy a vámhatóságok az Európai Unió Bírósága (a továbbiakban: Bíróság) 2023. szeptember 21-i Stappert ítéletének (C-210/22, ECLI:EU:C:2023:693) meghozatala előtt hatályos jogszabályok szerint bírálták el az ügyet.
- 6 A kérdést előterjesztő bíróság arra a következtetésre jut, hogy meg kell vizsgálni a 2015/2446 rendelet 22–01. mellékletében foglalt, a 7304 41 alszámban megállapított szabály érvényességét, amely – amint az alábbiakban kifejtésre kerül – kizárja a származási hely megváltoztatását, ha a 7304 11 alszám alá tartozó csöveket hidegen munkálták meg.

B. Nemzetközi jog

- 7 A HR-t a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló, Brüsszelben, 1983. június 14-én a Vámigazgatások Világszervezete (a továbbiakban: WCO) keretében elfogadott nemzetközi egyezmény hozta létre (*Recueil des traités des Nations unies* [1988], 1503. kötet, 4. o., 25910. szám), amely egyezményt – annak 1986. június 24-én kelt módosító jegyzőkönyvével együtt – az Európai Gazdasági Közösség nevében az 1987. április 7-i 87/369/EGK tanácsi határozat (HL 1987. L 198., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 288. o.) hagyott jóvá. A HR magyarázó megjegyzéseket a WCO dolgozza ki az említett egyezmény rendelkezéseinek megfelelően.
- 8 A HR 72. árucsoport *Vas és acél*

¹ A 7304 41 alszám alá tartozó csövek nem szerepeltek a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet 11. mellékletében, ezért a származási szabályokról szóló megállapodásra kell hivatkozni.

Az ezen 72. árucsoportra vonatkozó – és *mutatis mutandis* a HR 73. árucsoportra is alkalmazandó – HR magyarázó megjegyzések az „Általános rendelkezések” cím alatt a következőket tartalmazzák:

[...]IV. Készárúk előállítása

A félkész árukból és bizonyos esetben az ingotból ezt követően készárut készítenek. Ezeket általában laposárukra („széles laposárúk”, beleértve az „univerzál lemezt”, „széles tekercs”-et, lapot, lemezt és szalagot) és hosszúárukra (rúd és pálca melegen hengerelve, szabálytalanul felgöngyölt tekercsben, másféle rúd és pálca, szögvas, idom, szelvény és huzal) lehet felosztani. Ezeket az árukat melegen történő képlékeny alakváltoztatással nyerik közvetlenül az ingotból vagy a félkész termékekből (meleg-hengerléssel, kovácsolással vagy meleg húzással) vagy hidegen történő megmunkálással nem közvetlenül a melegen befejezett termékekből (hideghengerléssel, extrudálással, huzalhúzással, készre-húzással), amelyet bizonyos esetben befejező műveletek követnek (pl. hidegen befejezett rudak, amelyeket csúcsnélküli köszörüléssel vagy precíziós esztergálással készítenek).

[...] A) Melegen történő képlékeny alakváltozás

1) A meleghengerlés a gyors kikristályosodási pont és az olvadási pont közötti hőmérsékleten történik. A hőmérséklet a különböző tényezőktől függően, mint pl. az acél összetétele, változó. Rendszerint a munkadarab végső hőmérséklete meleghengerlésnél kb. 900 °C.

[...] B) Hidegen történő képlékeny alakváltoztatás

1) A hideghengerlést környezeti hőmérsékleten végzik vagyis a kikristályosodási hőmérséklet alatt.

[...]

A hidegen megmunkált termékeket a következők alapján lehet megkülönböztetni a meleghengerelt vagy melegen húzott termékektől:

- a hidegen megmunkált termékek felülete tökéletesebb, mint a meleg eljárásokkal nyert termékeké és soha nem pikkelyes borítású;
- a méret eltérések kisebbek a hidegen megmunkált áruknál;
- a vékony lapos termékeket (vékony „széles tekercs”, lap, lemez, és szalag) rendszerint hideg redukálással nyerik;
- a hidegen megmunkált termékek mikroszkópos vizsgálatánál kiderül, hogy a szemcsék jelentősen eldeformálódtak és a szemcsék iránya párhuzamos a megmunkálás irányával. Ezzel ellentétben a meleg eljárásokkal előállított

termékekben a szemcsék a kikristályosodásnak köszönhetően majdnem szabályosak.

9 A HR 7304 vámtarifaszámhoz tartozó magyarázó megjegyzés így szól:

Az e vtsz. alá tartozó csöveket és üreges profilokat a következő eljárásokkal lehet előállítani:

A) Olyan tuskó alakú közbeeső termékek meleghengerléssel, melyek lehetnek akár tuskó alakúak, mint a hengerelt és lehántolt vagy hengerléssel, folyamatos öntéssel előállított buga vagy gömbvas.

[...]

B) Gömbvas melegen történő extrudálása (Ugine – Sejournet eljárás) egy sajtón üveg vagy más csúsztatóanyag felhasználásával. Ez a módszer tulajdonképpen a következő műveleteket foglalja magába: lyukasztás, tágitás vagy sem, és sajtolás.

A fent említett műveleteket különböző befejező megmunkálások követik:

– befejező meleg eljárások: ebben az esetben a nyers cső újrahevítés után áthalad méretező hengeren vagy nyújtó hengeren és végül simító hengeren vagy

– befejező hideg eljárás tuskén, padon történő hideghúzás vagy hideg hengerlés (hideg tömörítés) pilger hengerműben (Mannesmann vagy Megaval eljárás). Ezek az eljárások lehetővé teszik, hogy a melegen hengerelt vagy extrudált csőből, nyersdarabként felhasználva, kisebb falvastagságú vagy átmérőjű csöveket lehet nyerni, illetve olyanokat, amelyeknél az átmérő vagy a falvastagság túrése kisebb (meg kell jegyezni, hogy a Transval eljárással közvetlenül állíthatnak elő vékonyabb falú csöveket). Hideg megmunkálási mód még a dörzscsiszolás és a fényezőhengerlés is, amellyel pl. a pneumatikus emelőkhöz vagy hidraulikus hengerekhez szükséges fényezett felületű (alacsony durvasági fokú) csövet nyernek.

C. Az uniós jog

Az előzetes döntéshozatal iránti kérdés előterjesztésének időpontjában hatályos jogszabály

- 10 Az új Vámkódex 60. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy *az olyan árut, amelynek előállítása egynél több országot vagy területet érint, abból az országból vagy területről származónak kell tekinteni, ahol az utolsó lényeges, gazdaságilag indokolt feldolgozása vagy megmunkálása történt – egy e célra felszerelt vállalkozás területén [helyesen: erre felkészült vállalkozásnál] –, aminek eredményeként új terméket állítanak elő, vagy ami az előállítás fontos szakaszát képezi.*

- 11 Az új Vámkódex 62. cikke szerint *a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a 284. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon el azon szabályok meghatározására vonatkozóan, amelyek alapján úgy kell tekinteni, hogy az áru – amely tekintetében a nem preferenciális származás megállapítása az 59. cikkben említett uniós intézkedések alkalmazásának céljából szükséges – teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, vagy a 60. cikkel összhangban az utolsó lényeges, gazdaságilag indokolt feldolgozása vagy megmunkálása egy adott országban vagy területen – egy e célra felszerelt vállalkozás területén – történt, aminek eredményeként új terméket állítanak elő, vagy ami az előállítás fontos szakaszát képezi.*
- 12 Ezen [új] kódex „A felhatalmazás gyakorlása” című 284. cikke pontosítja e felhatalmazás gyakorlásának feltételeit.
- 13 A 2015/2446 rendelet (20) preambulumbekzdéséből kitűnik, hogy *a Tanács a [többoldalú tárgyalások uruguayi fordulóján (1986–1994) elért megállapodásoknak a Közösség nevében a hatáskörébe tartozó ügyek tekintetében történő megkötéséről szóló, 1994. december 22-i] 94/800/EK [tanácsi] határozattal [(HL 1994. L 336., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 21. kötet, 80. o.)] jóváhagyta az 1994. április 15-én Marrakeshben aláírt záróokmányhoz mellékelt, származási szabályokról szóló WTO-GATT megállapodást. Ez a megállapodás kimondja, hogy bizonyos termékágazatok esetében a származás megállapítására vonatkozó különös szabályoknál főszabályként azt az országot kell alapul venni, amelyben az előállítási folyamat következtében megváltozott az áru tarifális besorolása Kizárólag akkor van lehetőség egyéb kritériumok, mint például a hozzáadott értékkel kapcsolatos kritérium alkalmazására vagy konkrét feldolgozási művelet meghatározására, ha az előbb említett kritérium nem teszi lehetővé az utolsó lényeges átalakítás szerinti ország meghatározását. Mivel az Unió a megállapodás részes fele, helyénvaló olyan rendelkezéseket megállapítani az uniós vámjogszabályokban, amelyek megfelelnek a megállapodásban annak az országnak a meghatározására alkalmazott alapelveknek, amelyben az áruk utolsó lényeges átalakítását végezték.*
- 14 A 2015/2446 rendelet 32. cikke szerint *a 22–01. mellékletben felsorolt árukat úgy kell tekinteni, hogy azon utolsó lényeges feldolgozásuk vagy megmunkálásuk, amelynek eredményeként új termék jön létre, vagy amely az előállítás fontos szakaszát képezi, abban az országban vagy területen történt, amelyben a mellékletben előírt szabályok teljesülnek vagy amelyet ezek a szabályok megjelölnek.*
- 15 A 2015/2446 rendelet 22–01. melléklete általános részének 2.1. pontja szerint *az e mellékletben található szabályokat az árukra a [HR] szerinti besorolásuk, valamint a kifejezetten e melléklet céljára a [HR] vámtarifaszámainak és alszámainak kiegészítéseképpen létrehozott esetleges további kritériumok alapján kell alkalmazni. A [HR] e kritériumok alapján további egységekre bontott vámtarifaszámait és alszámait e mellékletben a továbbiakban a „tovább-bontott vámtarifaszám” és a „tovább-bontott alszám” kifejezés jelöli. [...] Az áruknak a*

Harmonizált Rendszer vámtarifaszámai és alszámai alá történő besorolását a Harmonizált Rendszer értelmezésére vonatkozó általános szabályok, valamint a Harmonizált Rendszernek az érintett áruosztályokhoz, árucsoportokhoz és alszámokhoz tartozó esetleges magyarázatai határozzák meg. Ezek a szabályok és magyarázatok [a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i] 2658/87/EGK tanácsi rendelet [(HL 1987. L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.)] I. mellékletében megállapított Kombinált Nomenklatúra [KN] részét képezik. Hacsak e melléklet szövege másként nem rendelkezik, egyes áruk esetében a helyes tovább-bontott vámtarifaszám vagy alszám e melléklet alkalmazásában történő meghatározásához a [HR] értelmezésére vonatkozó általános szabályokat, valamint [e rendszernek] az érintett áruosztályokhoz, árucsoportokhoz és alszámokhoz tartozó esetleges magyarázatait kell értelemszerűen alkalmazni.

- 16 A 2015/2446 rendelet [22–01. melléklete] ugyanezen általános részének 3. pontjából következik, hogy az „asz. V.” (alszám változás) rövidítés olyan változást jelent, amelynek eredményeképpen az áru bármely más alszám vagy bármely más vámtarifaszám alól a kérdéses alszám alá kerül.
- 17 A 73. árucsoport tartalmaz egy táblázatot, amely meghatározza az elsődleges szabályokat, amelyeket az ezen árucsoportban felsorolt és a HR szerinti vámtarifaszámuk vagy alszámuk szerint megjelölt áruk származási országának vagy területének meghatározására kell alkalmazni.

HS-kód	Árumegnevezés	Elsődleges szabály
7304	Varrat nélküli cső és üreges profil vasból vagy acélból (az öntöttvas cső kivételével)	Az alszámokra meghatározottak szerint
	Vezetékcső, amelyet olaj vagy gáz szállítására használnak:	
7304 11	Rozsdamentes acélból	Vtsz. v.
7304 19	Más	Vtsz. v.
	Béléscső, termelőcső és fúrócső, olaj- vagy gázfúráshoz	
7304 22	Rozsdamentes acél fúrócső	Vtsz. v.
7304 23	Más fúrócső	Vtsz. v.
7304 24	Más, rozsdamentes acélból	Vtsz. v.
7304 29	Más	Vtsz. v.

[...]

	Más, kör keresztmetszetű cső rozsdamentes acélból:	
7304 41	Hidegen húzva vagy	Vtsz. v., vagy változás a

	hidegen hengerelve (hidegen tömörítve)	7304 49 alszám alá tartozó üreges profilból
7304 49	Más	Vtsz. v.

- 18 A Stappert ítéletben a Bíróság a 7304 41 alszám alá tartozó árukra alkalmazandó elsődleges szabályt az új Vámkódex 60. cikkének (2) bekezdésével való összeegyeztethetlensége miatt érvénytelennek nyilvánította annyiban, amennyiben az kizárja, hogy a 7304 49 alszám alá tartozó csövek hideg megmunkálása, amely a 7304 41 alszám alá tartozó csövek előállítását eredményezi, hatással legyen a termékek származására. A Bíróság tisztázta, hogy a 7304 49 alszám alá tartozó üreges profilra alkalmazandó, árukra vonatkozó elsődleges származási szabályt a 7304 49 alszám alá tartozó csövekre is alkalmazni kell.

Azon áru származási helyének megváltoztatására vonatkozó szabályok értelmezésével kapcsolatos ítélkezési gyakorlat, amelynek előállítása egynél több országot érintett

- 19 A Vámkódex 62. cikke szerint a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon el azon szabályok meghatározására vonatkozóan, amelyek alapján úgy kell tekinteni, hogy az árunak az e kódex 60. cikkével összhangban az utolsó lényeges, gazdaságilag indokolt feldolgozása vagy megmunkálása egy adott országban vagy területen – egy e célra felszerelt vállalkozás területén – történt, aminek eredményeként új terméket állítanak elő, vagy ami az előállítás fontos szakaszát képezi. E felhatalmazáson alapuló aktusok annak részletes meghatározására szolgálnak, hogy az utóbbi szabályban rögzített absztrakt kritériumokat hogyan kell konkrét helyzetekben értelmezni és alkalmazni (lásd ebben az értelemben: 2021. május 20-i Renesola UK ítélet, C-209/20, EU:C:2021:400, 33. pont).
- 20 Mindazonáltal e hatáskör – amint az a Bíróság állandó ítélkezési gyakorlatából következik – bizonyos követelmények tiszteletben tartása mellett gyakorolható (lásd ebben az értelemben: 2021. május 20-i Renesola UK ítélet, C-209/20, EU:C:2021:400, 34. pont). A felhatalmazáson alapuló rendelet által követett céloknak alkalmasaknak kell lenniük arra, hogy igazolják az elfogadását, e rendeletnek meg kell felelnie az ilyen jogi aktusra vonatkozó indokolási kötelezettségnek, és a Bizottságnak az említett rendelet hatálya alá tartozó termékek származási országa meghatározására vonatkozó értékelései a Vámkódex 60. cikkének (2) bekezdésére figyelemmel nem alapulhatnak téves jogalkalmazáson és nem szenvedhetnek nyilvánvaló értékelési hibában (lásd ebben az értelemben: 2021. május 20-i Renesola UK ítélet, C-209/20, EU:C:2021:400, 40. és 42. pont).
- 21 Ezt a származást ugyanis minden esetben azon meghatározó szempont függvényében kell megállapítani, amelynek az érintett áruk „*utolsó lényeges feldolgozása vagy megmunkálása*” minősül. E kifejezést magát úgy kell érteni,

- mint amely a gyártási folyamat azon szakaszára utal, amelynek során ezen áruk jövőbeni felhasználása meghatározásra kerül, továbbá azok olyan sajátos tulajdonságokra és összetételre tesznek szert, amelyekkel korábban nem rendelkeztek, és amelyek tekintetében a későbbiekben nem terveznek jelentős minőségi változtatásokat (2021. május 20-i Renesola UK ítélet, C-209/20, EU:C:2021:400, 38. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat).
- 22 A [2015/2446 rendelet] 22–01. mellékletéhez hasonló jogi aktus elfogadása megalapozottságának bírósági felülvizsgálata azon kérdés vizsgálatára irányul, hogy – minden téves jogalkalmazástól függetlenül – a Bizottság az [új] Vámkódex 60. cikke (2) bekezdésének végrehajtása során, figyelemmel az érintett konkrét ténybeli helyzetre, nyilvánvaló értékelési hibát követett-e el (2021. május 20-i Renesola UK ítélet, C-209/20, EU:C:2021:400, 39. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat).
- 23 Ebből következik, hogy bár a Bizottságot mérlegelési jogkör illeti meg az [új] Vámkódex 60. cikke (2) bekezdése általános kritériumainak egyes speciális megmunkálásokra és feldolgozásokra történő alkalmazása során, azonban nem fogadhat el teljesen eltérő megoldásokat a hasonló megmunkálásokra és feldolgozásokra anélkül, hogy az objektíve igazolt lenne (lásd analógia útján: 1983. március 23-i Cousin és társai ítélet, 162/82, EU:C:1983:93, 21. pont).
- 24 Ami a tarifális besorolás változására vonatkozó, az elsődleges szabályban előírt kritériumot illeti, a Bíróság már kimondta, hogy nem elegendő megkeresni az áruk származását meghatározó kritériumokat az előállított termékek tarifális besorolásában, ugyanis a közös vámtarifát sajátos követelményekhez igazodva alkották meg, nem pedig a termékek származása meghatározásának függvényében (lásd ebben az értelemben: 2010. február 11-i Hoesch Metals and Alloys ítélet, C-373/08, EU:C:2010:68, 42. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat).
- 25 Noha valamely áru tarifális besorolásának megváltozása az áru feldolgozásának vagy megmunkálásának lényeges jellegét tükrözi, azonban ettől még a feldolgozás vagy megmunkálás lényegesnek minősülhet a vámtarifa-besorolás megváltozása nélkül is. A tarifális besorolás megváltozásának kritériuma az esetek többségében teljesül, de ez alapján nem lehet azonosítani az összes olyan helyzetet, amelyben az áruk feldolgozása vagy megmunkálása lényeges (lásd ebben az értelemben: 2010. február 11-i Hoesch Metals and Alloys ítélet, C-373/08, EU:C:2010:68, 43. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat).
- 26 A Bíróság a 7304 41 alszámban megállapított elsődleges szabállyal a Stappert ítéletben foglalkozott, amelyben rámutatott, hogy a Bizottság nem szolgált meggyőző igazolással arra vonatkozóan, hogy a származási szabályok szövege miért különbözik egyrészt a 7304 49 alszám alá tartozó csövek, másrészt az ezen alszám alá tartozó üreges profilok tekintetében. Ugyanis mindkét termék kategóriát hidegmegmunkálásnak vetik alá, ami [a Bíróság] szerint alapvetően megváltoztatja fizikai, mechanikai és metallurgiai jellemzőit. Ennek során az ilyen

változások képesek meghatározni a termék származását. E tekintetben a Bíróság a HR 72. árucsoporthoz tartozó magyarázó megjegyzések általános rendelkezéseinek, valamint az (EU) 2017/2093 bizottsági rendelet (33) preambulumbekzdésének szövegére hivatkozott.

- 27 A Bíróság szerint a 7304 41 alszámban megállapított elsődleges származási szabály általában kizárja, hogy adott műveletek (hidegmegmunkálás) folytán egy termék abból az országból származónak minősüljön, ahol e műveletekre sor került, noha hasonló termékek esetében az ugyanilyen műveletek meghatározók a származás megszerzése szempontjából. A Bíróság szerint tehát az egyetlen megkülönböztető kritérium valójában a hidegen megmunkált termék geometriai alakja volt. A Bíróság a származási szabályok ilyen indokolatlan meghatározását diszkriminatívnak találta. Ezért a Bíróság a 2015/2446 rendeletben foglalt, a 7304 41 alszám alá tartozó árukra alkalmazandó elsődleges szabályt az új Vámkódex 60. cikkének (2) bekezdésével való összeegyeztethetlensége miatt érvénytelennek nyilvánította annyiban, amennyiben az kizárja, hogy a 7304 49 alszám alá tartozó csőmegmunkálás és csövek hideg megmunkálása, amely a 7304 41 alszám alá tartozó csövek előállítását eredményezi, hatással legyen a termékek származására. A Bíróság összefoglalva megállapította, hogy az áruk származásának meghatározására vonatkozó, a 7304 49 alszám alá tartozó üreges profilra alkalmazandó elsődleges szabályt a 7304 49 alszám alá tartozó csövekre is ki kell terjeszteni.

A kérdést előterjesztő bíróság részletes érvelése

- 28 A 7304 41 alszámban megállapított, származási hely megváltozására vonatkozó elsődleges szabály (a Bíróság kapcsolódó határozata nyomán) előírja, hogy a származási hely megváltozása a tarifális besorolás változásával vagy a 7304 49 alszám alá tartozó áruk hidegmegmunkálásával következik be. A tarifális besorolás megváltoztatására más alszámok alá tartozó áruk, például acéltörmelék és -hulladék (7204 alszám) feldolgozásával kerül sor. A HR magyarázó megjegyzései szerint az eljárás általában melegen történő megmunkálás. A 7304 49 alszám alá tartozó áruk származási helyének megváltozása azonban a hidegmegmunkálás eredményeként is lehetséges. Ez egy sokkal enyhébb kritérium, mint a tarifális besorolás megváltoztatására vonatkozó szabály.
- 29 A kérdést előterjesztő bíróság a Stappert ítéletben levont következtetésekre hivatkozik, különösen figyelembe véve azt a körülményt, hogy ezen ítélet szerint a melegen megmunkált csövek esetében a hidegmegmunkálás (hideghengerlés) döntő lehet a termék származásának az új Vámkódex 60. cikkének (2) bekezdése értelmében vett meghatározása szempontjából. Fontos tényező, hogy a Bizottság nem tudta meggyőzően megindokolni egyrészt a csövek, másrészt az üreges profilok (amelyek mind a 7304 49 alszám alá tartoznak) eltérő kezelését, mivel a származási hely megváltoztatásáról döntő egyetlen kritérium a hidegen megmunkált termék geometriai alakja volt.

- 30 Ebben az összefüggésben meg kell állapítani, hogy mely áruk tartoznak a *Más, kör keresztmetszetű cső vasból vagy nem ötvözött acélból* tarifaszám alá a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló (EU) 2018/1602 bizottsági végrehajtási rendelettel összhangban:

KN-kód	Árumegnevezés
	Más, kör keresztmetszetű cső rozsdamentes acélból
7304 41 00	Hidegen húzva vagy hidegen hengerelve (hidegen tömörítve)
7304 49 10	Megmunkálatlan, egyenes és egységes falvastagságú, kizárólag más keresztmetszetű és falvastagságú csövek és csővezetékek gyártásához való felhasználásra
	Más
7304 49 93	Legfeljebb 168,3 mm külső átmérővel
7304 49 95	168,3 mm-t meghaladó, de legfeljebb 406,4 mm külső átmérővel
7304 49 99	406,4 mm-t meghaladó külső átmérővel

- 31 A Kombinált Nomenklatúra 7304 49 10 alszámhoz tartozó magyarázata szerint (hivatkozással a 7304 39 10 alszám magyarázatára), az ezen alszám alá *általában beszúrással és meleghengerléssel vagy beszúrással és melegen történő húzással előállított varratmentes acélcsővek tartoznak; rendszerint nyersdarabnak nevezik. Arra szánják ezeket, hogy kisebb mérettűrésű, más alakú és falvastagságú csöveket készítsenek belőlük. Végeiket csupán durván levágnák és sorjazzák, de egyébként befejezetlenek. Külső és belső felületük durva, és nincsenek revétlenítve. Továbbá nincsenek olajozva, cinkkel bevonva vagy festve sem.*
- 32 A fentiekből következik, hogy a *Más, kör keresztmetszetű cső rozsdamentes acélból* kategóriát a hidegen megmunkálással előállított csövekre (7304 41 alszám) és a kizárólag meleg megmunkálással előállított csövekre (7304 49 alszám) kell felosztani. Az utóbbi alszám alá csak a 7304 49 10 alszám alá tartozó áruk sorolhatók be más csövek gyártásához szükséges köztes terméktípusként. Noha a más alszámok alá tartozó árut is kizárólag meleg megmunkálással állítják elő, itt nem lehet kizárólag csőgyártásra szánt félkész termékekről beszélni. A rendszerezésből (mind a HR-ből, mind a Kombinált Nomenklatúrából) kizárólag arra lehet következtetni, hogy ezek a további alszámok kizárólag a használatukban különböznek a többi vámtarifaszám (7304 11, 7304 19, 7304 22, 7304 23, 7304 24 és 7304 29) alá tartozó csövektől (e csöveket olaj- és gázvezetéként, a kőolaj vagy földgáz fűréssel történő kitermeléséhez használt bélés-, szivattyú- és fűréscsővekként használják), és a HR és a Kombinált Nomenklatúra magyarázó megjegyzései nem fejtik ki bővebben a köztük fennálló különbségeket.

- 33 A 7304 11, 7304 19, 7304 22, 7304 23, 7304 24 és 7304 29 alszám esetében nincs különbség a melegen és hidegen megmunkált áruk között. Ez következik mind a HR, mind a Kombinált Nómenklatúra rendszeréből és magyarázó megjegyzéseikből, amelyek nem tesznek különbséget az ezen alszámok alá tartozó, hidegen vagy melegen megmunkált áruk között.
- 34 Megállapítható tehát, hogy a 7304 11 alszám alá tartozó, melegmegmunkálással előállított cső hideg megmunkálása az elsődleges szabály jelenlegi megfogalmazása szerint nem eredményezi a származási hely megváltozását, a 7304 49 alszám alá tartozó (azaz szintén meleg megmunkálással előállított) cső hideg megmunkálása viszont igen. Mivel a 7304 49 és a 7304 11 alszám között az egyetlen észlelhető különbség, amely a kérdést előterjesztő bíróság előtti jogvita szempontjából releváns, a csövek felhasználásának módja, úgy tűnik, hogy jelen ügyben ugyanolyan hátrányos megkülönböztetésről van szó, mint a Stappert ítéletben vizsgált esetben. A különbség abban áll, hogy míg az említett ítéletben az egyetlen megkülönböztető kritérium valójában (mivel a Bizottság nem adott megfelelő magyarázatot) a termék geometriai alakja volt, addig a jelen ügyben ez a megkülönböztető kritérium a termék felhasználásának módja. Ez a kritérium azonban önmagában nem lehet döntő a származási szabályok fényében. Az új Vámkódex 60. cikkének (2) bekezdése szerint a döntő kritériumnak a megmunkálás vagy a feldolgozás jellegének és a termék jellemzőire gyakorolt hatásának kell lennie.
- 35 Tekintettel arra, hogy a hidegmegmunkálás alapvetően megváltoztatja az áru jellegét (lásd fent), felmerül a kérdés, hogy a 7304 41 alszámban megállapított elsődleges szabály érvényes-e annyiban, amennyiben kizárja, hogy a származási helyének megváltoztatásához elegendő legyen a 7304 11 alszám alá tartozó, melegmegmunkálással előállított csövek hidegen való megmunkálása. A kérdést előterjesztő bíróság szerint az a körülmény, hogy e bíróság előtti ügyben a csövek ASTM A312-szabvány hatálya alá tartoznak, nem döntő, mivel a melegmegmunkálás is lehetővé teszi e szabvány teljesítését (lásd: OLAF 2019. július 4-i OF/2016/0680/B1. sz. zárójelentése, 28. o.).
- 36 Mivel a kérdést előterjesztő bíróságnak megalapozott kétségei voltak az áruk származásának meghatározására vonatkozó, említett szabály érvényességével kapcsolatban, úgy határozott, hogy a Bíróság elé terjeszti a jelen végzés rendelkező részében foglalt előzetes döntéshozatal iránti kérelmet.

B. Eljárás felfüggesztése

[omissis]

Olomuc, 2024. január 23.

[omissis]